

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

Seite 1 von 1

# Lieferschein

|                                                                |                                                                                        |                                                              |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| USt-IDNr Lief<br>DE306685527                                   | Nr./ No.<br>20201579                                                                   |                                                              |
| USt-IDNr Kunde<br>IT04886850728                                | Datum / Date<br>14.02.2020                                                             |                                                              |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102                          | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733                                       |                                                              |
| Abschluss-Nr.<br>Additions<br>550003951601                     | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur                      | Hausruf<br>Tel. Ext.<br>Tél. Intér.                          |
| Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br>siehe unten | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br>5.691,84                       | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg<br>4.515,84 |
| Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100                            | Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de dechargement (code)<br>14249 |                                                              |
| Pos.                                                           | Teilenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de piece du destinataire        | Menge<br>Piec<br>Quantité                                    |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe [www.trimet.de](http://www.trimet.de)).

10 30451.02

420 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Diesel  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3144.73  
Zeichnungsstand / -index: C016263 / 08.03.19  
Ihre Artikelnr 2510314461  
Werkstoff: Leg. 226  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 4.515,840 kg

Verpackung  
TBA-500002 DCT300 DAG FT  
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 420

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 14

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 19/02/2020

Firma

84 Stück à 0 Stück 924 kg  
14 Stück à 30 Stück 252 kg

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------|------------------|
| Datum |                  |               |             |           |                  |
| Name  |                  |               |             |           |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
[harzgerode@bohαι-trimet.com](mailto:harzgerode@bohαι-trimet.com) • [www.trimet.de](http://www.trimet.de)

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu • Andreas Kiebel  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE88 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Absender (Name, Anschrift, Land)  
Sender (name, address, country)

TRIMEV AUTOMOBILI HOLDING S.p.A.  
ALUMINUM ALFA

06493 HARTZGERODE NIEMCY

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT S.p.A.  
VIA DEI CICLANI 11/5  
70026 MODUGNO (BR) ITALIA

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)  
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)  
Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO (BR) ITALIA

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)  
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)  
Place and date of taking over of the goods (place, country, date)

HA 22 GERODE NIEMCY 14.02.2015

5 Załączone dokumenty  
Beigefügte Dokumente  
Documents attached

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR  
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-  
teiligen Abmachung den Bestimmungen des  
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag  
im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

This carriage is subject notwithstanding any  
clause to the contrary, to the Convention on  
the Contract for the International Carriage of  
goods by road (CMR).

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Carrier (name, address, country)

ZS 223 TC  
ZS 295 MA

ITT logistik

ul. Piotrusia Pana 24, 71-804 Szczecin  
NIP: 8541420930, REGON 321547402

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika  
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery  
Kennzeichen und Nummern  
Marks and Nos

7 Ilość sztuk  
Anzahl der Packstücke  
Number of packages

8 Sposób opakowania  
Art der Verpackung  
Method of packing

9 Rodzaj towaru  
Bezeichnung des Gutes  
Nature of the goods

10 Numer statystyczny  
Statistiknummer  
Statistical number

11 Waga brutto w kg  
Bruttogewicht in kg  
Gross weight in kg

12 Objętość w m³  
Umfang in m³  
Volume in m³

40 PALLET TAILLE

17.000 kg

Klasa  
Class

Liczba  
Ziffer  
Number

Litera  
Buchstabe  
Letter

(ADR\*)

13 Instrukcje nadawcy  
Anweisungen des Absenders  
Sender's Instructions

19 Postanowienia specjalne  
Besondere Vereinbarungen  
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego  
Frachtzahlungsanweisungen  
Instruction as to payment for carriage

- ☐ Przewoźne zapłacone / Freight / Carriage paid  
☐ Przewoźne niezapłacone / Unfreight / Carriage forward

20 Do zapłaty:  
Zu zahlen vom:  
To be paid by:

Przewoźne/Fracht  
/Carriage charges

Bonifikaty/Ermäßigungen  
/Reductions

Saldo/Zwischensumme  
/Balance

Dopłaty/Zuschläge  
Suppl. charges

Koszty dodatkowe  
Nebengebühren  
/Miscellaneous

Razem/Gesamtsumme  
/Total to be paid

Nadawca  
Absender  
Sender

Waluta  
Währung  
Currency

Odbiorca  
Empfänger  
Consignee

21 Wystawiono w  
Ausgefertigt in  
Established in

dnia  
am  
on

15 Zapłać / Rückzahlung / Cash on delivery

KUEHNLE NAGEL S.r.l.

Via dei Cicliani 11/5 Modugno (BA)

22

Podpis i stempel nadawcy  
Unterschrift und Stempel des Absenders  
Signature and stamp of the sender

23

ITT logistik

ul. Piotrusia Pana 24, 71-804 Szczecin

NIP: 8541420930, REGON 321547402

Podpis i stempel przewoźnika  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
Signature and stamp of the carrier

24

Przyjęto / Gut empfangen / Goods received

Miejscowość  
Ort  
Place

Podpis i stempel odbiorcy  
Unterschrift und Stempel des Empfängers  
Signature and stamp of the consignee

19 FEB 2020  
Modugno (BA)

verifica su qualità e quantità